

●シティハイツ桂坂

たかなわ 高輪 Takanawa

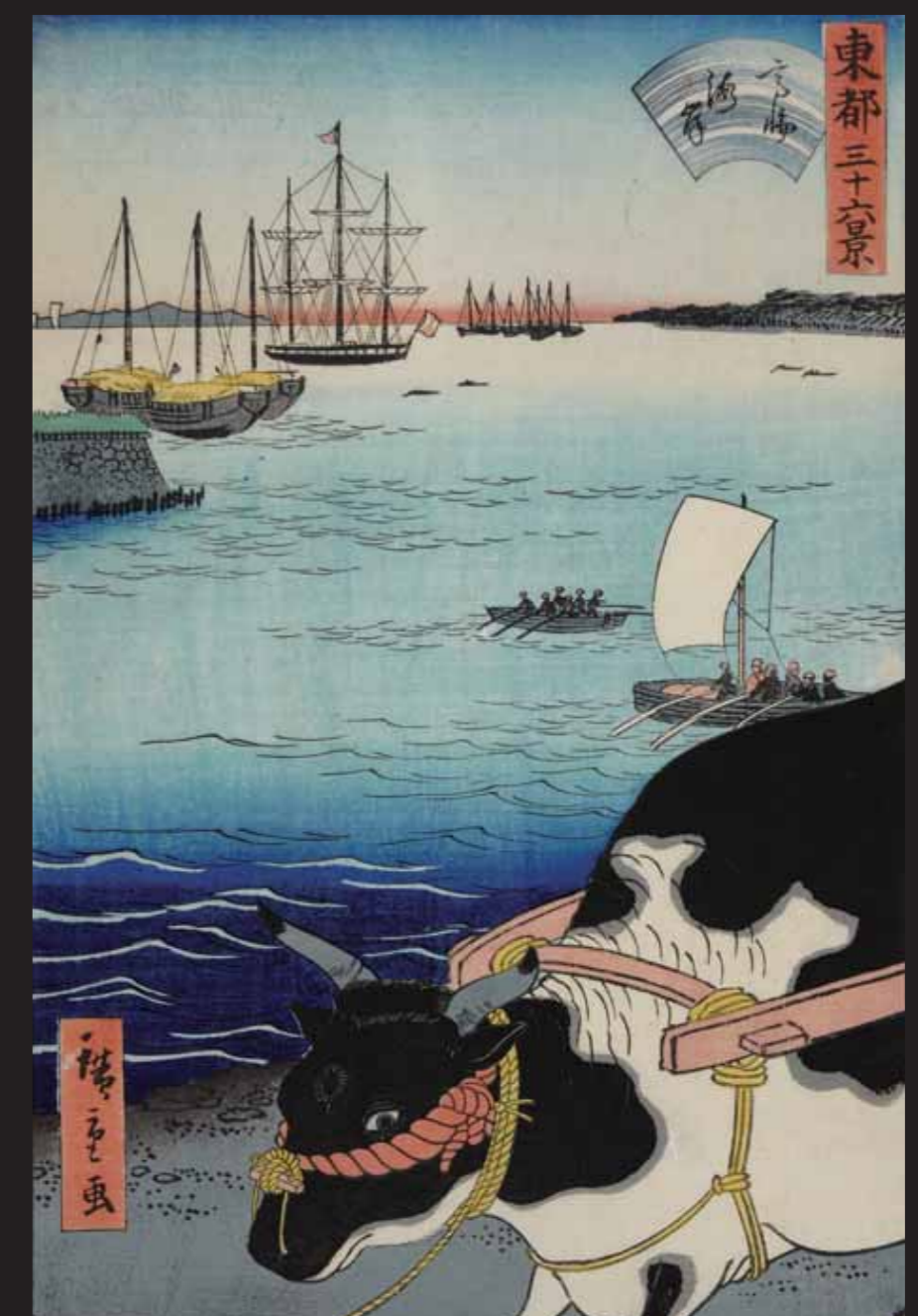
この地は海より眺めて高台の縄手道から「高縄手」と称されていましたが、転じて「高縄」から「高輪」となりました。古くから海沿いに人家が点在していましたが、江戸初期に幕府が参勤交代のために東海道を整備し、これにより街道沿いに町が広がっていきました。

この地域には、高輪大木戸・願生寺・泉岳寺・東禅寺など多くの名跡があります。

This area used to be called Taka-nawate because it was located on a height ("taka") and was running along the "nawate-michi" road. The name Takanawate was later shifted to Takanawa. The area was developed early in the Edo era as the Tokaido Highway was improved and maintained. There are several famous sightseeing spots in the area: Takanawa-okido Gate, Ganshoji Temple, Sengakuji Temple, Tozenji Temple, and others.



《東都名所 高輪之夕景》
 広重 (歌川広重 初代)
 天保3~5年 (1832~1834) 頃
 An Ukiyoe (picture of everyday life in old Japan) titled "Toto-meisho: Takanawa-no-yukei (Edo famous sites : Sunset scenery of Takanawa)" by Utagawa Hiroshige, the first, 1832-1834



《東都三十六景 高輪海岸》
 広重 (歌川広重 二代)
 文久2年 (1862)
 An Ukiyoe titled "Toto-sanjurokkei: Takanawa-kaigan (The thirty-six beauty spots in Edo: Takanawa Coast)" by Utagawa Hiroshige, the second, 1862

しばくるまちょう 芝車町

旧江戸の入口のこの地は、江戸初期には下高輪村と呼ばれていました。寛永11年(1634)京都の牛持たち(牛車運搬業者)が召し寄せられ、増上寺安国殿普請などで石材の運搬を勤めていました。市ヶ谷辺りの牛小屋に住んでいた牛持たちは御用が済んだ後も帰郷はかなわず、寛永16年(1639)三代将軍徳川家光の意向により、諸国から船で届いた荷を運ぶのに都合のよい土地を与えられ移り住んで来たことにより、高輪海辺四町余を車町と唱えるようになりました。

明治2年(1869)頃にはまだ牛小屋が数軒残っていたため通称「牛町」とも言われ、「高輪牛町十八町、牛の小便長いネ〜」などと童子が唄いながら遊んでいたのもこの頃の事です。

しばたかなわきたまち 芝高輪北町

古くは荏原郡下高輪村のうちで、人家は少なく海辺の縄手でしたが、江戸時代に入り街道が整備されて、高輪大木戸から品川宿までの十八町の間は引手茶屋などで賑わっていました。中町・南町に対して北に位置していることから高輪北町と唱え、正徳3年(1713)町奉行支配となりました。

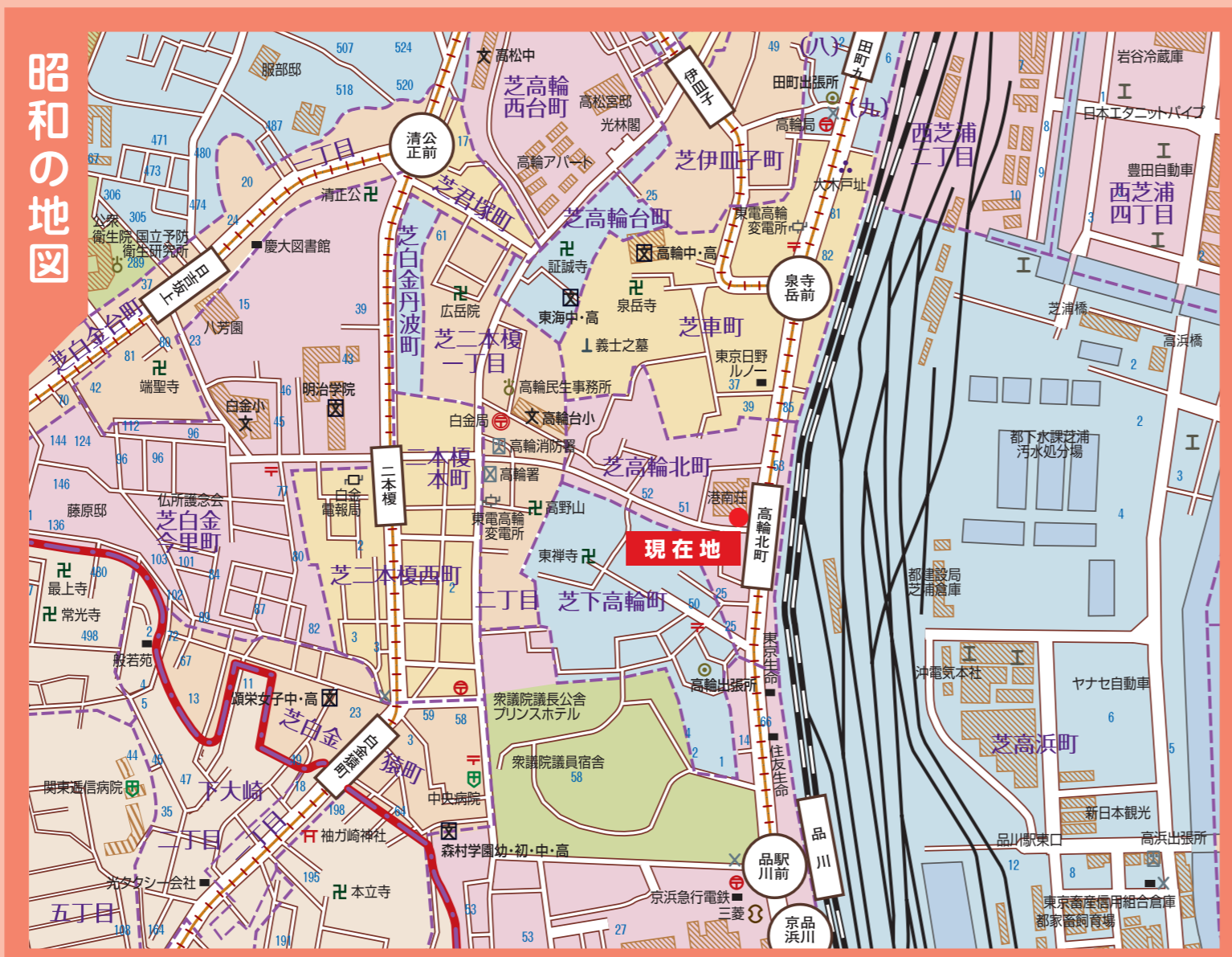
東海道から少し山手に入ると、北町の横に高輪北横町があり、武家屋敷や寺社の地となっていました。明治2年(1869)に高輪北横町と高輪常光寺門前、明治5年(1872)には武家地・寺社地を合併しています。

Shiba kuruma-cho

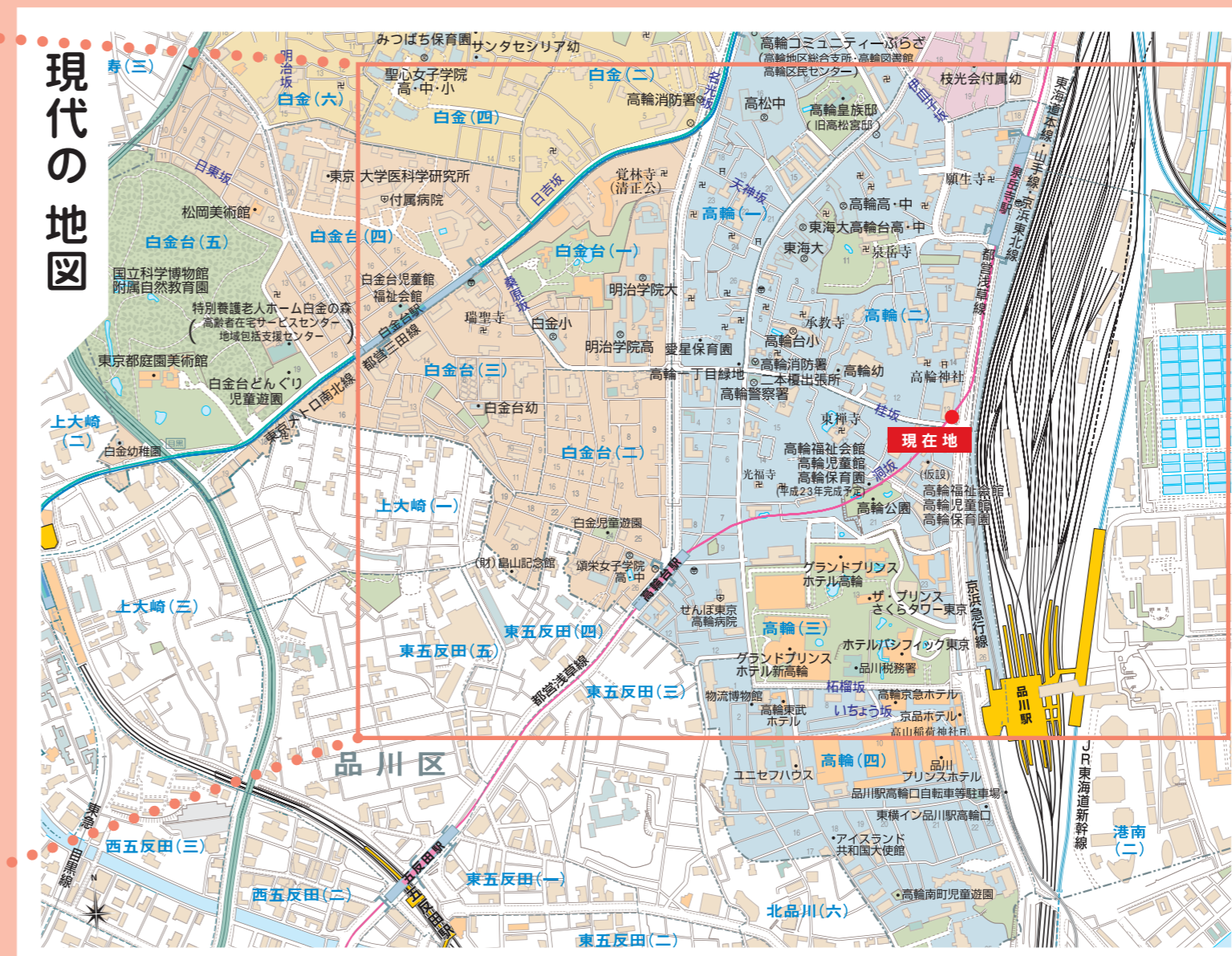
This town area belonged to a village called Shimo-takanawa-mura early in the Edo era. In the 11th year of Kan'ei era (1634) cow carriage drivers were gathered from Kyoto in order to transport stone used for the construction of the Ankokuden Hall of Zojoji Temple. After the construction, however, they were not allowed to go back. Instead, in the 16th year of Kan'ei era (1639) they were ordered, by Iemitsu Tokugawa, the third Shogun of the Tokugawa line, to engage in transporting cargoes. So the carriage drivers stayed in the area, therefore the town got its name Kuruma-cho (kuruma meaning "carriages"). Several cow sheds are said to have seen here around the 2nd year of Meiji era (1869).

Shiba'takanawa'kita-machi

This town area once belonged to a sparsely populated village called Shimo-takanawa-mura. In the Edo era, however, it developed into a busy town when the near-by highway was improved. Located on the north of Naka-machi (meaning "center town") and Minami-machi (meaning "south town"), it was called Takanawa-kita-machi (meaning "Takanawa north town") and was governed by a town magistrate in the 3rd year of Shotoku era (1713). Adjacent towns including Takanawa-kitayoko-cho were united with this town in the 2nd year of Meiji era (1869) and surrounding samurai estates or temple territories three years later.



(昭和31年)



(平成21年)